

## **ZMJENJENI I DOPUNJENI TEKST, MAJ 2016.**

### **OSNOVNI UGOVOR IZMEDU BOSNE I HERCEGOVINE I ISLAMSKE ZAJEDNICE U BOSNI I HERCEGOVINI**

Nastrojeći odrediti pravni okvir odnosa između Bosne i Hercegovine i Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini;

Polazeći od ustava i normativnog sistema na kojem počiva i na osnovu kojeg je uredena Bosna i Hercegovina s jedne strane i ustava i vjersko-pravnog sistema na kojem počiva i na osnovu kojeg je uredena Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini;

Imajući u vidu višestoljetnu prisutnost Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini i njezinu sadašnju ulogu u vjerskom, društvenom, kulturnom i obrazovnom području;

Poštjući međunarodno priznata načela o odvojenosti vjere i države i slobodi vjere;

Bosna i Hercegovina i Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini sklopile su ovaj međusobni ugovor o sljedećem:

#### **Član 1.**

Bosna i Hercegovina i Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini (u daljem tekstu: Islamska zajednica), potvrđujući da su država i Islamska zajednica, svaka u svom području, nezavisne i samostalne, obavezuju se da će u međusobnim odnosima potpuno poštivati to načelo, te da će međusobno saradivati u brzi za cijelovit duhovni i materijalni razvoj čovjeka i promicanju općeg dobra.

#### **Član 2.**

(1) Bosna i Hercegovina priznaje kontinuitet svojstva pravne osobe Islamskoj zajednici u skladu sa njenim vjerskim propisima, Ustavom Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini i drugim propisima o unutrašnjoj organizaciji.

(2) Bosna i Hercegovina priznaje svojstvo pravne osobe i svim organima i ustanovama Islamske zajednice koje imaju takvo svojstvo u skladu s propisima o unutrašnjoj organizaciji Islamske zajednice.

(3) Islamska zajednica i njeni organi i ustanove koje imaju svojstvo pravne osobe mogu osnivati, mijenjati, ukidati ili priznavati vlastite unutrašnje organe shodno šerijatskim propisima, Ustavu i drugim propisima o unutrašnjoj organizaciji uz obavezu obavještavanja nadležnog organa državne uprave radi njihovog upisa u odgovarajući registar u skladu sa važećim propisima.

### Član 3.

Bosna i Hercegovina jamči Islamskoj zajednici i njenim pravnim i fizičkim osobama slobodu međusobnog komuniciranja, održavanje veza i saradnje sa islamskim zajednicama, ustanovama i organizacijama u svijetu, kao i drugim organizacijama i ustanovama u svijetu.

### Član 4.

*Poštjujući pravo na vjersku slobodu, Bosna i Hercegovina priznaje Islamskoj zajednici i njezinim organima i ustanovama pravo na slobodno vršenje svoje misije, posebno u onome što se odnosi na vjerske obrede, upravu, vjeroučilišta, u skladu sa stavom (1) člana 19 ovog ugovora, te djelatnost društava o kojima se govori u članu 16, 17, 19 i 21 ovog ugovora.*

### Član 5.

Islamska zajednica je samostalna u uređivanju svog materijalnog i finansijskog poslovanja u skladu sa Zakonom o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica.

### Član 6.

Isključivo je pravo Islamske zajednice slobodno uređivati vlastito unutrašnje uređenje, osnovati, mijenjati i ukidati džemate, medžlise, muftijstva, medrese, fakultete, institute, univerzitete, agencije, te druge organe i ustanove i određivati im teritorijalnu i stvarnu nadležnost.

### Član 7.

- (1) Islamska zajednica isključivo je nadležna za sve izbore, imenovanja i dodjelu vjerskih službi, u skladu s odredbama šerijatskog prava i Ustava Islamske zajednice.
- (2) Odluke o izboru, imenovanju, postavljanju, razrješenju ili opozivu i premještaju svojih zaposlenika, službenika i drugih izabranih i imenovanih lica, Islamska zajednica donosi autonomno bez ikakvog uplitanja javnih vlasti.
- (3) Reguliranje pitanja kojima se uređuje radno-pravni status zaposlenika Islamske zajednice je u nadležnosti organa Islamske zajednice.

## Član 8.

- (1) Bosna i Hercegovina jamči Islamskoj zajednici slobodu obavljanja vjerske službe.
- (2) Bosna i Hercegovina jamči nepovredivost službenih prostorija Islamske zajednice, a posebno mesta za obavljanje vjerske službe: džamija, mesdžida, mekteba, tekija, musalla, harema, mezarja i popratnih prostora.
- (3) Bosna i Hercegovina jamči pravo Islamskoj zajednici da samostalno organizira, upravlja arhivskom gradom i dokumentima koji pripadaju Islamskoj zajednici, njenim organima i ustanovama u momentu potpisivanja ovog ugovora i onoj koja će nastati u njenom radu.
- (4) Samo zbog posebno važnih razloga u javnom interesu, te s izričitim pismenim pristankom nadležnog organa Islamske zajednice, ta mesta mogu biti privremeno, na određeni rok, namijenjena u druge svrhe koje nisu u suprotnosti sa islamskim propisima.
- (5) Nadležna tijela Bosne i Hercegovine ne mogu poduzeti sigurnosne mjere u tim mjestima bez prethodnog pismenog odobrenja nadležnog organa Islamske zajednice, osim ako je to hitno zbog zaštite života i zdravlja ili zbog spašavanja dobara posebne historijske i umjetničke vrijednosti.
- (6) *Poduzimanje sigurnosnih mjera ograničeno je prostorno i vremenski na minimum nužan za zaštitu života ili zdravlja, odnosno spašavanje materijalnog dobra posebne vrijednosti.*

- (7) U slučajevima obavljanja vjerske službe na ostalim mjestima, osim na onima koji su označeni u stavu (2) ovog člana (kao u slučaju otvorenja džamija i drugih vjerskih skupova), nadležni organ Islamske zajednice će obavijestiti o tome nadležne vlasti Bosne i Hercegovine kojima je dužnost jamčiti javni red i sigurnost.

## Član 9.

- (1) *U slučaju pokretanja sudske istrage protiv službenika Islamske zajednice zbog eventualnih krivičnih djela predviđenih krivičnim zakonom, sudske će vlasti Bosne i Hercegovine o tome prethodno obavijestiti nadležne organe Islamske zajednice.*
- (2) *Informacije koje vjerski službenik sazna prilikom vršenja službene dužnosti predstavljaju službenu tajnu koja je u svakom slučaju nepovrediva.*

## Član 10.

- (1) Posebnim zakonom Bosne i Hercegovine, kao neradni dani za muslimane u cijeloj zemlji, uredit će se:
- a) dva dana Ramazanskog bajrama,
  - b) dva dana Kurban-bajrama,
  - c) jedan dan u toku godine prema ličnom izboru vjernika u povodu rođendana poslanika Muhammeda a.s. (12. rebiul-evvel) ili Nove hidžretske godine.

(2) Ugovorne strane će se dogovoriti o eventualnim promjenama u pogledu neradnih dana ukoliko se za to ukaže potreba.

## Član 11.

(1) *Bosna i Hercegovina poštivat će pravo muslimana na obavljanje džume-namaza, kao i pravo na obavljanje iftara i sehura tokom mjeseca ramazana u skladu sa Zakonom o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica.*

(2) *Bosna i Hercegovina poštivat će pravo muslimana na obavljenje obreda hadža.*

(3) *Bosna i Hercegovina poštivat će pravo muslimana na ispoljavanje vjere, kao što je obavljanje molitve, izbor prehrane, odijevanja i izgleda u skladu sa njihovim vjerskim uvjerenjem i Zakonom o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica.*

(4) *Prava iz ovog člana mogu podlijeti samo onim ograničenjima predviđenim zakonom a koja su neophodna u demokratskom društvu u interesu javne sigurnosti, zaštite javnog poretku, zdravlja ili morala ili zaštite prava i slobode drugih.*

## Član 12.

(1) Organi i ustanove Islamske zajednice koji imaju svojstvo pravnog lica mogu kupovati, posjedovati, koristiti ili otudivati pokretna i nepokretna dobra, te stjecati i otudiviti stvarna i druga imovinska prava, shodno svojim internim propisima i zakonodavstvu Bosne i Hercegovine.

(2) Pravne osobe iz stava (1) ovoga člana mogu osnivati vakufе, zadužbine, fondacije i privredna društva shodno svojim internim propisima i zakonodavstvu Bosne i Hercegovine.

(3) Bosna i Hercegovina jamči Islamskoj zajednici nepovredivost prava vlasništva, upravljanja i raspolažanja vakufskom imovinom, koja kao specifičan institut imovinskog prava neće biti narušena imovinskim i drugim zakonima Bosne i Hercegovine, izuzimajući *Zakon o eksproprijaciji*.

(4) Restitucija vakufske imovine, nekretnina ili nacionaliziranih dobara uzetih bez odgovarajuće naknade, uključujući rok njihove restitucije, bit će provedena u skladu sa zakonom kojim će se urediti materija restitucije u Bosni i Hercegovini.

(5) Radi utvrđivanja nepokretnih dobara koja treba prenijeti u vlasništvo Islamske zajednice ili srazmerno nadoknadi, također, bit će ustanovljena mješovita komisija sastavljena od predstavnika dvaju strana.

(6) U skladu sa članom 23 ovog ugovora, materije koje zahtijevaju nova ili dodatna rješenja razmatrat će se zajedničkim dogовором posredstvom mješovite komisije koja će svoje prijedloge podnosi nadležnim vlastima na odobrenje.

### Član 13.

(1) *Islamska zajednica ima pravo graditi džamije, mesdžide, tekije, medrese i druge vjerske objekte, te povećavati i preuređivati već postojeće prema važećem zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini.*

(2) *Islamska zajednica odlučuje o potrebi izgradnje vjerskog objekta iz stava (1) ovog člana na području cijele Bosne i Hercegovine, u skladu sa šerijatskim propisima i propisima o unutrašnjoj organizaciji i predlaže lokaciju, a nadležne vlasti Bosne i Hercegovine će to uvažiti ukoliko se tome ne protive objektivni razlozi.*

(3) *Nadležne vlasti u Bosni i Hercegovini neće uvažiti zahtjeve za izgradnju islamskih vjerskih objekata ako zahtjevi nemaju priloženo pismo odobrenje, odnosno saglasnost Islamske zajednice.*

### Član 14.

(1) Islamskoj zajednici zajamčena je, kao dio njene osnovne vjerske djelatnosti, sloboda posjedovanja, štampanja, izdavanja i distribuiranja knjiga, novina, časopisa, kao i audiovizuelnih materijala te bilo koja druga djelatnost povezana s njezinom vjerskom misijom.

(2) Islamska zajednica ima pravo osnivati i voditi, u svoje vlastito ime, radijske i televizijske stanice i druge medije u skladu sa važećim zakonodavstvom u Bosni i Hercegovini.

(3) Islamskoj zajednici se jamči slobodan pristup državnim sredstvima javnog informiranja kao što su novine, radio, televizija i internet.

### Član 15.

(1) Islamskoj zajednici se jamči sloboda isticanja znaka, zastave i drugih znamenja i atributa navedenih u njenim normativnim aktima.

(2) Isticanje obilježja iz prethodnog stava može se vršiti samo uz odobrenje nadležnih organa Islamske zajednice.

### Član 16.

(1) *Bosna i Hercegovina jamči Islamskoj zajednici nadležnost za institucionalno tumačenje Islama.*

### Član 17.

(1) Bosna i Hercegovina priznaje pravo pripadnicima Islamske zajednice da osnivaju udruženja, u skladu sa šerijskim propisima i internim propisima Islamske zajednice, shodno ciljevima Islamske zajednice, uz prethodnu saglasnost nadležnog organa Islamske zajednice, a u skladu sa propisima Bosne i Hercegovine.

(2) Nadležni organi u Bosni i Hercegovini će u skladu sa *Zakonom o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica* i pozitivnim propisima, odbiti ili odbaciti zahtjev za upis u registar nevladine organizacije, ako se ciljevi i djelatnosti nevladine organizacije odnose na djelatnost Islamske zajednice, bez prethodno pribavljenje pismene saglasnosti Islamske zajednice. Na zahtjev Islamske zajednice nadležni organi će, u skladu sa zakonom, provesti postupak preispitivanja upisa u registar nevladine organizacije, koja nema pribavljenu pismenu saglasnost Islamske zajednice.

(3) Bosna i Hercegovina jamči muslimanima i njihovim udruženjima i ustanovama potpunu slobodu djelovanja i javnog nastupa, bilo usmeno ili pišменно.

### Član 18.

(1) Islamska zajednica ima pravo osnovati obrazovne ustanove bilo kojeg stepena i njima upravljati prema vlastitim pravilima, poštujući važeće zakonodavstvo u Bosni i Hercegovini.

(2) Bosna i Hercegovina će tim ustanovama u svemu jamčiti ista prava koja su zajamčena državnim ustanovama, uključujući novčanu pomoć i priznanje stičenih akademskih titula i univerzitetских diploma.

(3) Bosna i Hercegovina, učenicima i studentima obrazovnih ustanova čiji je osnivač Islamska zajednica, kao i nastavnom i nenastavnom osoblju tih ustanova, jamči ista prava koja imaju učenici i studenti, odnosno nastavno i nenastavno osoblje državnih obrazovnih ustanova odgovarajućeg stepena.

## Član 19.

(1) Bosna i Hercegovina priznaje i jamči Islamskoj zajednici pravo na organiziranje vjerske službe za vjernike koji obavljaju službu u oružanim i policijskim snagama, te one koji se nalaze u zatvorima, bolnicama, sirotištima i drugim ustanovama za zdravstvenu i socijalnu zaštitu, bilo javnog bilo privatnog karaktera.

(2) U cilju realizacije prava iz prethodnog stava, zaključit će se posebni ugovori između Islamske zajednice i nadležnih vlasti Bosne i Hercegovine.

## Član 20.

(1) Bosna i Hercegovina, u svjetlu načela o slobodi vjere, priznaje osnovno pravo roditelja na vjerski odgoj djece, te u sklopu školskoga plana i programa, u skladu s voljom roditelja ili staratelja, jamči nastavu islamske vjeronauke u svim javnim osnovnim i srednjim školama i predškolskim ustanovama, kao obavezognoga školskog predmeta za sve koji ga izaberu, pod istim uvjetima kao za sve druge obavezne predmete.

(2) Islamsku vjeronauku će predavati kvalificirani vjeroučitelji sa šerijatskim ovlaštenjem – dekretom reisul-uleme, a koji ispunjavaju uvjete propisane važećim zakonima Bosne i Hercegovine za dotičnu vrstu škole, pridržavajući se svih prava i dužnosti koje iz toga proizilaze. U slučaju da reisul-ulema opozove dekret, vjeroučitelj – nastavnik neće moći nastaviti predavanje islamske vjeronauke.

(3) Vjeroučitelji su punopravni članovi nastavničkog vijeća obrazovnih ustanova o kojima se govori u stavu (1) ovog člana.

(4) Programe i sadržje nastave islamske vjeronauke, udžbenike i didaktičku gradu priprema i odobrava Islamska zajednica. Način odvijanja nastave islamske vjeronauke može se urediti posebnim ugovorom između nadležnih vlasti Bosne i Hercegovine i Islamske zajednice.

## Član 21.

(1) Islamska zajednica može slobodno osnivati ustanove koje će osiguravati humanitarno djelovanje i socijalnu zaštitu u skladu s odgovarajućim propisima u BiH.

(2) Humanitarne ustanove Islamske zajednice ravnaju se prema vlastitim statutima, imaju ista prava i povlastice i isti položaj koji imaju i državne ustanove osnovane u istu svrhu.

(3) Islamska zajednica i Bosna i Hercegovina dogovorit će se o međusobnoj saradnji vlastitih humanitarnih ustanova.

(4) Što se tiče građanskih učinaka djelovanja ustanova navedenih u stavu (1) ovog člana, te ustanove će se ravnati prema zakonskim odredbama Bosne i Hercegovine.

### Član 22.

Pravo na prakticiranje obreda kurbana i obrezivanje muške djece (cirkumcisija), u skladu sa Pravom na prakticiranje obreda kurbana i obrezivanje muške djece (cirkumcisija), u skladu sa islamском vjerskom praksom, garantira se kao dio prava na slobodu vjere, *u skladu sa Zakonom o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica..*

### Član 23.

(1) Bosna i Hercegovina i Islamska zajednica će međusobnim dogovorom rješavati sve dvojbe ili teškoće koje bi mogle nastati u pogledu tumačenja ili primjene odredaba ovog ugovora.

(2) Mješovita komisija, ustanovljena u tu svrhu i sastavljena od predstavnika obje strane, raspravljaće o pitanjima od zajedničkog interesa, koja budu zahtijevala nova ili dodatna rješenja, te će svoje prijedloge uputiti ugovornim stranama radi zaključenja aneksa ovog ugovora.

### Član 24.

(1) Ovaj ugovor se zaključuje na jezicima u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini (bosanski, srpski i hrvatski), a bit će ratifikovan u skladu sa procedurama i propisima ugovornih strana i stupit će na snagu po razmjeni ratifikacionih dokumenata.

(2) U slučaju da jedna strana ugovornica bude smatrala da su se suštinski promijenile prilike u kojima je sklopljen ovaj ugovor, tako da ga treba mijenjati ili dopuniti, započet će odgovarajuće pregovore.

### Član 25.

Izmjene i dopune ovog ugovora moguće su isključivo u pisanoj formi kao njegovi aneksi, a na osnovu saglasnosti obaju ugovornih strana.

Bosna i Hercegovina

Predsjedavajući Predsjedništva BiH

Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini

Reisul-ulema Islamske zajednice u BiH